

# Nabenschaltung (Rollenbremse/V-BRAKE/ Scheibenbremse)



Gebrauchsanweisungen in weiteren Sprachen sind verfügbar unter:  
<http://si.shimano.com>

## WICHTIGER HINWEIS

- Wenden Sie sich für zusätzliche Informationen für die Installation und die Einstellung an das Verkaufsgeschäft oder an einen Fahrradhändler in Ihrem Gebiet. Eine Händlerbetriebsanleitung für professionelle und erfahrene Fahrradmechaniker ist auf unserer Website verfügbar (<http://si.shimano.com>).
- Demontieren oder verändern Sie dieses Produkt nicht.

**Lesen Sie bitte diese Betriebsanleitung sorgfältig vor der Verwendung durch und folgen Sie den Anweisungen genau.**

## Wichtige Sicherheitsinformationen

Informationen über Ersatzmöglichkeiten erfragen Sie bitte am Ort des Kaufs oder bei einem Fahrradfachhändler.

### ⚠️ WARNUNG

- Es ist wichtig das Funktionsprinzip des Bremssystems des Fahrrads vollständig zu verstehen. Eine unsachgemäße Handhabung des Bremssystems an Ihrem Fahrrad kann zu Kontrollverlusten oder Stürzen führen, die schwere Verletzungen zur Folge haben können. Da jedes Fahrrad unterschiedlich reagiert, sollten Sie die richtige Bremstechnik (inkl. Bremsgriffdruck und Steuerungseigenschaften) und Fahrweise Ihres Fahrrades erlernen. Hierzu können Sie Ihren Fahrradhändler befragen und das Benutzerhandbuch zu Ihrem Fahrrad zu Rate ziehen sowie Ihre Fahr- und Bremstechnik üben.
- Kontrollieren Sie vor dem Losfahren, ob die Laufräder richtig befestigt sind. Wenn die Räder locker sind, können sie sich vom Fahrrad lösen, und schwere Verletzungen können die Folge sein.
- Nach sorgfältigem Lesen der Gebrauchsanweisung bewahren Sie sie an einem sicheren Ort auf, um zu einem späteren Zeitpunkt darauf zuzugreifen.

### ⚠️ VORSICHT

- Achten Sie darauf, mit dem Schalthebel immer nur einen Gang nach oben oder unten zu schalten. Während des Schaltvorgangs sollten Sie den Druck auf die Pedale verringern. Falls Sie trotz hohem Druck auf die Pedale den Schalthebel betätigen oder versuchen, mehrere Gänge auf einmal zu schalten, könnten Ihre Füße von den Pedalen abrutschen, was unter Umständen zu schweren Verletzungen führt. Das Schalten mehrerer Gänge auf einen kleinen Gang könnte dazu führen, dass die äußere Führung aus dem Schalthebel springt. Dies hat keine Beeinträchtigung der Funktionstüchtigkeit des Schalthebels zur Folge, da die äußere Führung nach dem Schaltvorgang wieder in ihre ursprüngliche Position zurückkehrt.

- Bei häufiger Betätigung der Rollenbremse / Scheibenbremse kann sich der Bereich um die Bremse erhitzen. Nach der Fahrt mit dem Rad sollten Sie diesen Bereich mindestens 30 Minuten lang nicht berühren.

Bereich um die Bremse



## Hinweis

- Üben Sie nur wenig Kraft auf die Pedale aus, während Sie schalten. In seltenen Fällen sind aus dem Schaltwerk im Inneren der Nabe nach dem Schalten Geräusche zu vernehmen, die in Zusammenhang mit dem normalen Schaltvorgang stehen.
- Alle der folgenden Phänomene sind bei der internen Schaltung konstruktionsbedingt und weisen nicht auf ein Versagen interner Komponenten hin.

Mögliches Phänomen	Nabenart	Gang in dem das Phänomen auftritt
Wenn die Pedale rotieren, ist ein Geräusch zu hören.	Nabenschaltung mit 7 Gängen	Gänge 2, 3, 4, 5, 6, 7
	Nabenschaltung mit 3 Gängen	2, 3-fach
Das Geräusch tritt auf, wenn die Kurbel rückwärts gedreht oder das Rad rückwärts geschoben wird.	Nabenschaltung mit 8 Gängen	Gänge 5, 6, 7, 8
Die Nabe verfügt über einen internen Mechanismus, der das Schalten erleichtert. Wenn dieser während des Gangwechsels arbeitet, ist unter Umständen ein Geräusch zu hören und es kann zu Vibrationen kommen.	Nabenschaltung mit 8 und 3 Gängen (Ausgenommen SG-3R75-A / SG-3R75-B)	Alle Gänge
Abhängig vom jeweiligen Gang fühlt sich der Gangwechsel unterschiedlich an.	Nabenschaltung mit 8, 7, 5 und 3 Gängen	Alle Gänge
Wenn während der Fahrt die Pedale nicht getreten werden, tritt ein Geräusch auf.	Nabenschaltung mit 7 und 3 Gängen (Ausgenommen SG-3R75-A / SG-3R75-B)	Alle Gänge
	Nabenschaltung mit 5 Gängen	Gänge 4, 5

- Für eine kontinuierliche und ordnungsgemäße Funktion empfiehlt es sich, das Rad beim Händler oder einem Fahrradladen in der Nähe warten zu lassen. Dabei sollte die interne Nabe ab der ersten Nutzung des Rads ungefähr alle zwei Jahre geschmiert werden (oder alle 5.000 Kilometer, falls Sie das Rad häufig nutzen). Darüber hinaus empfehlen wir, dass Sie für Wartungsarbeiten das von Shimano für interne Naben entwickelte Schmiermittel bzw. den Schmiermittelkit verwenden. Falls Sie nicht das Spezialschmiermittel bzw. den Schmiermittelkit verwenden, könnten Probleme wie ein nicht korrekter Gangwechsel auftreten.
- Die innere Nabe ist nicht vollständig wasserdicht. Vermeiden Sie die Verwendung der Nabe an Orten, wo Wasser in sie eindringen kann, und verwenden Sie zu ihrer Reinigung keinen Hochdruckwasserstrahl; ansonsten kann die innere Mechanik rosten.
- Die Kettenblätter sollten regelmäßig mit einem Neutralreiniger gereinigt werden. Außerdem kann die Reinigung der Kette mit einem Neutralreiniger und die anschließende Schmierung die Lebensdauer der Kettenblätter und der Kette effektiv verlängern.
- Wenn die Kette zu springen beginnt, ersetzen Sie die Zahnräder und die Kette bei einem Händler oder in einem Fachgeschäft.
- Stellen Sie Ihren Fuß niemals auf den Umlenkhebel. Anderenfalls funktioniert die Gangschaltung möglicherweise nicht ordnungsgemäß.
- Treten Sie nicht mehr in die Pedale oder verringern Sie die Kraft, die auf die Pedale angewendet wird, wenn Sie den Gang wechseln. Dies ermöglicht Ihnen einen ruhigen Schaltvorgang.
- Üben Sie häufig das Umschalten.
- Gewöhnlicher Verschleiß und der Alterungsprozess eines Produkts durch normale Verwendung werden nicht durch die Garantie abgedeckt.

## Regelmäßige Überprüfung vor Fahrten mit dem Fahrrad

Vor Fahren des Fahrrads prüfen Sie die folgenden Punkte. Wenn es Probleme mit den folgenden Punkten gibt, wenden Sie sich an das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben, oder einen Fahrradhändler.

- Lassen sich die Gänge problemlos schalten?
- Befinden sich die Einstellungslinien der Schalteinheit in der richtigen Position?
- Befindet sich die Betätigungsstange des Umlenkhebels in der richtigen Position?
- Treten beim Fahren anormale Geräusche auf?

\* Weitere Informationen zur Überprüfung der Schaltzugeinstellung (Position der Einstellungslinien, Position der Betätigungsstange) finden Sie in der Gebrauchsanweisung des Schalthebels.

## Bezeichnung der Komponenten

Die Bauteile können je nach den Spezifikationen der verwendeten Getriebe nabe unterschiedlich sein.

